



Datum van
inontvangstneming

:

03/10/2013

Zaak C-470/13**Verzoek om een prejudiciële beslissing****Datum van indiening:**

2 september 2013

Verwijzende rechter:

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Hongarije)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

23 augustus 2013

Verzoekende partij:

Generali-Providencia Biztosító Zrt. (Boedapest)

Verwerende partij:Közbeszerzési Hatóság – Közbeszerzési Döntőbizottság
(Boedapest)

(omissis)

In de administratieve procedure inzake overheidsopdrachten die is ingesteld door **Generali-Providencia Biztosító Zrt.**, gevestigd te Boedapest (omissis), verzoekster, tegen de **Közbeszerzési Hatóság – Közbeszerzési Döntőbizottság** (arbitragecommissie van het bureau voor overheidsopdrachten inzake het plaatsen van overheidsopdrachten), gevestigd te Boedapest (omissis), verweerster, gaf de Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (rechtbank in bestuurs- en sociale zaken te Boedapest) de volgende

BESCHIKKING

De Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság schorst de behandeling van de zaak en stelt het Hof van Justitie van de Europese Unie de volgende prejudiciële vragen:

- 1) Kunnen de lidstaten bepalen dat een marktdeelnemer van deelneming aan een procedure voor het plaatsen van een overheidsopdracht wordt uitgesloten op andere gronden dan die opgesomd in artikel 45 van richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart

2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten – in het bijzonder op gronden die gerechtvaardigd worden geacht om redenen van bescherming van het algemeen belang, de rechtmatige belangen van de aanbestedende dienst of de eerlijke concurrentie en behoud van een eerlijke concurrentie – en zo ja, is een dergelijke uitsluiting van een marktdeelnemer die in de laatste vijf jaar in zijn economische of beroepsactiviteit een inbreuk heeft gepleegd, die is vastgesteld bij in kracht van gewijsde gegane rechterlijke uitspraak, verenigbaar met punt 2 van de considerans van die richtlijn en de artikelen 18 VWEU, 34 VWEU, 49 VWEU en 56 VWEU?

- 2) Indien het Hof de eerste vraag ontkennend beantwoordt, moet artikel 45, lid 2, eerste alinea, van richtlijn 2004/18, in het bijzonder sub c en d, van die bepaling, dan aldus worden uitgelegd dat van de procedure voor het plaatsen van een overheidsopdracht elke marktdeelnemer moet worden uitgesloten die een inbreuk heeft gepleegd die is vastgesteld door de administratieve of rechterlijke instantie in een mededingingsprocedure die is ingeleid in verband met zijn economische of beroepsactiviteit, en waarbij aan de marktdeelnemer wegens die inbreuk rechtsgevolgen inzake mededinging zijn opgelegd?

(omissis) [nationale procesrechtelijke aspecten]

Motivering

In rechte

Unierecht

Richtlijn 2004/18, titel II, hoofdstuk VII, afdeling 2, „Kwalitatieve selectiecriteria”, bevat artikel 45, „Persoonlijke situatie van de gegadigde of inschrijver”. In lid 1 van dat artikel worden de omstandigheden opgesomd die noodzakelijkerwijs leiden tot de uitsluiting van de gegadigde of inschrijver van de procedure, terwijl in lid 2 van hetzelfde artikel de omstandigheden worden opgesomd waaronder de betrokkene kan worden uitgesloten. Dat lid 2 luidt:

„Van deelneming aan een opdracht kan worden uitgesloten iedere ondernemer:

- a) die in staat van faillissement of van liquidatie verkeert, wiens werkzaamheden zijn gestaakt, jegens wie een surseance van betaling of een akkoord geldt of die in een andere vergelijkbare toestand verkeert ingevolge een soortgelijke procedure die voorkomt in de nationale wet- of regelgevingen;
- b) wiens faillissement of liquidatie is aangevraagd of tegen wie een procedure van surseance van betaling of akkoord dan wel een andere soortgelijke procedure die voorkomt in de nationale wet- of regelgevingen, aanhangig is gemaakt;

- c) jegens wie een rechterlijke uitspraak met kracht van gewijsde volgens de wetgeving van het land is gedaan, waarbij een delict is vastgesteld dat in strijd is met zijn beroepsgedragsregels;
- d) die in de uitoefening van zijn beroep een ernstige fout heeft begaan, vastgesteld op elke grond die de aanbestedende diensten aannemelijk kunnen maken;
- e) die niet aan zijn verplichtingen heeft voldaan ten aanzien van de betaling van de socialezekerheidsbijdragen overeenkomstig de wettelijke bepalingen van het land waar hij is gevestigd of van het land van de aanbestedende dienst;
- f) die niet aan zijn verplichtingen heeft voldaan ten aanzien van de betaling van zijn belastingen overeenkomstig de wettelijke bepalingen van het land waar hij is gevestigd of van het land van de aanbestedende dienst;
- g) die zich in ernstige mate schuldig heeft gemaakt aan valse verklaringen bij het verstrekken van de inlichtingen die ingevolge deze afdeling kunnen worden verlangd, of die inlichtingen niet heeft verstrekt.

De lidstaten bepalen overeenkomstig hun nationaal recht en onder eerbiediging van het communautair recht de voorwaarden voor de toepassing van dit lid.”

Hongaars recht

§ 61, lid 1, van de közbeszerzésről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (wet CXXIX van 2003 inzake het plaatsen van overheidsopdrachten; hierna: „Kbt”) bepaalt:

„De aanbestedende dienst kan in de aankondiging van een opdracht bepalen dat aan de procedure niet kan deelnemen als inschrijver, onderaannemer of nevenonderneming die meer dan 10 % van de waarde van de overheidsopdracht op zich wenst te nemen, noch als onderaannemer in de zin van sub d en e, wie:

- a) in de laatste vijf jaar in zijn economische of beroepsactiviteit een inbreuk heeft gepleegd, die is vastgesteld bij in kracht van gewijsde gegane rechterlijke uitspraak.”

In feite

Generali-Providencia Biztosító Zrt. is een vennootschap die actief is in de verzekeringssector. De Gazdasági Versenyhivatal (Hongaarse mededingingsautoriteit; hierna: „GVH”) heeft in 2005 een mededingingsprocedure ingeleid tegen onder meer Generali-Providencia Biztosító Zrt.

Bij besluit nr. Vj-51/2005/184 van 21 december 2006 heeft de GVH verklaard dat de verticale overeenkomsten tussen Generali-Providencia Biztosító Zrt. en bepaalde autodealers in strijd waren met § 11 van de tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (wet LVII van 1996 inzake het verbod op oneerlijke en beperkende handelspraktijken; hierna: „Tpv”), en derhalve Generali-Providencia Biztosító Zrt. een geldboete in mededingingszaken opgelegd.

Generali-Providencia Biztosító Zrt. is bij de administratieve rechtbank tegen het besluit van de GVH opgekomen. De Fővárosi Ítéltábla (hof van beroep te Boedapest), die in tweede aanleg van de zaak kennisnam, heeft bij in kracht van gewijsde gegaan arrest nr. 2.Kf.27.129/2009/14 het administratief beroep verworpen dat Generali-Providencia Biztosító Zrt. had ingesteld tegen het besluit van de GVH.

Generali-Providencia Biztosító Zrt. heeft tegen dat in kracht van gewijsde gegaan arrest beroep in cassatie ingesteld, dat nog steeds aanhangig is. (De rechter waarbij het beroep in cassatie is ingesteld heeft een verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend, dat heeft geleid tot het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie van [14] maart 2013 in zaak C-32/11 [Allianz Hungária Biztosító Zrt. e.a.].)

Tegen die achtergrond heeft Generali-Providencia Biztosító Zrt. tijdig een inschrijving ingediend naar aanleiding van de aankondiging van de opdracht nr. Kj-3543/2011 van de Nemzeti Adó- és Vámhivatal (nationale belasting- en douanedienst), die is bekendgemaakt in het Közbeszerzési Értesítő (blad voor overheidsopdrachten) van 5 december 2011, waarmee de aanbestedende dienst verzekeringsdiensten wenste te betrekken door middel van een eenvoudige aanbestedingsprocedure zonder onderhandelingen. De aanbestedende dienst wees er in de aankondiging van de opdracht, bij de uitsluitingsgronden die verband houden met de persoonlijke situatie van de inschrijver, op dat „aan de procedure niet kan deelnemen als inschrijver of onderaannemer noch als nevenonderneming, wie [...] onder de uitsluitingsgronden van de §§ 61, lid 1, sub a tot en met c, en 62, lid 1, Kbt valt”.

De aanbestedende dienst heeft Generali-Providencia Biztosító Zrt. meegedeeld dat zij van de aanbestedingsprocedure was uitgesloten, omdat zij onder de uitsluitingsgrond van § 61, lid 1, sub a, Kbt viel, aangezien zij in de laatste vijf jaar vóór de bekendmaking van de aankondiging van de opdracht in haar economische activiteit een inbreuk had gepleegd, die was vastgesteld bij een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke uitspraak. Als grondslag voor de uitsluiting heeft de aanbestedende dienst zich beroepen op het in kracht van gewijsde gegaan arrest nr. 2.Kf.27.129/2009/14 van de Fővárosi Ítéltábla, waarbij het administratief beroep was verworpen dat verzoekster had ingesteld tegen het in een mededingingszaak gegeven besluit nr. Vj-51/2005/184.

Generali-Providencia Biztosító Zrt. heeft administratief beroep ingesteld tegen het besluit van de aanbestedende dienst. Bij besluit nr. D.224/11/2012 heeft de Közbeszerzés Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottsága (arbitragecommissie van de raad voor overheidsopdrachten; hierna: „arbitragecommissie”) het beroep ongegrond verklaard. De stelling van Generali-Providencia Biztosító Zrt. dat § 61, lid 1, sub a, Kbt in strijd is met het Unierecht, heeft de arbitragecommissie ongegrond geacht. Dienaangaande heeft de arbitragecommissie erop gewezen dat de uitsluitingsgrond van die paragraaf kan worden gelijkgesteld met de uitsluitingsgrond van artikel 45, lid 2, eerste alinea, sub d, van richtlijn 2004/18, en voorts dat de Fővárosi Ítéltábla bij in kracht van gewijsde gegaan arrest heeft bevestigd dat de GVH terecht heeft verklaard dat Generali-Providencia Biztosító Zrt. een belangrijke inbreuk op § 11 TpvT had gepleegd die volgens de richtlijn de toepassing van de facultatieve uitsluitingsgrond rechtvaardigt.

Generali-Providencia Biztosító Zrt. heeft bij de Fővárosi Törvényszék (rechtbank te Boedapest) administratief beroep ingesteld tegen het besluit van de arbitragecommissie op grond dat laatstgenoemde ten onrechte § 61, lid 1, sub a, Kbt had toegepast, aangezien die paragraaf in strijd is met artikel 45 van richtlijn 2004/18, gelet op punt 2 van de considerans van de richtlijn en de artikelen 18 VWEU, 34 VWEU, 49 VWEU en 56 VWEU. Generali-Providencia Biztosító Zrt. voert aan dat de uitlegging van de uitsluitingsgrond van § 61, lid 1, sub a, Kbt volgens welke die grond betrekking heeft op alle soorten inbreuken „die verband houden met de economische activiteit”, en in geval van een dergelijke inbreuk de aanbestedende dienst de inschrijver van de aanbestedingsprocedure moet uitsluiten, de uitoefening van de door het Unierecht beschermde fundamentele vrijheden belemmert of minder aantrekkelijk maakt. Voorts betoogt verzoekster dat de uitsluitingsgrond van die nationale bepaling veel uitgebreider is dan de in het Unierecht voorziene uitsluitingsgronden.

Gelet op het verzoekschrift en de bepalingen van richtlijn 2004/18 inzake de uitsluiting, heeft deze rechter de behandeling van de zaak geschorst en stelt hij het Hof van Justitie van de Europese Unie om de volgende redenen de in de onderhavige beslissing geformuleerde prejudiciële vragen.

In de memorie van toelichting bij de [TpvT] – de rechtsnorm op grond waarvan de GVH heeft verklaard dat Generali-Providencia Biztosító Zrt. een inbreuk op de mededingingsregels had gepleegd; de Fővárosi Ítéltábla heeft bevestigd dat die vaststelling van een inbreuk niet onrechtmatig is – wordt bepaald: „Het publieke belang bij de handhaving van de mededinging op de markt, die de economische doelmatigheid en sociale ontwikkeling dient, en het belang van consumenten en van bedrijven die eerlijkheid in zaken doen in acht nemen, vereisen dat de overheid middels een wettelijke regeling zorgt voor eerlijke en vrije concurrentie. Daartoe dienen mededingingsregels te worden gesteld die met eerlijke concurrentie strijdige of mededingingsbeperkende marktpraktijken verbieden en concurrentieverstorende fusies beletten, waarbij aan de nodige organisatorische en procedurele voorwaarden moet worden voldaan. Ter verwezenlijking daarvan stelt

het parlement – gelet op de noodzakelijke onderlinge aanpassing van de regelgevingen van de Europese Gemeenschap en van de Hongaarse rechtstraditie op het gebied van de mededinging – de volgende wet vast [...]”.

§ 11, leden 1 en 2, Tpv, „Verbod op mededingingsbeperkende overeenkomsten”, bepaalt:

„1. Verboden zijn alle overeenkomsten tussen ondernemingen, alle onderling afgestemde feitelijke gedragingen en alle besluiten van ondernemersverenigingen, publiekrechtelijke lichamen, verenigingen en andere soortgelijke organisaties [...] die ertoe strekken of ten gevolge hebben of kunnen hebben dat de mededinging wordt verhinderd, beperkt of vervalst. Tot deze overeenkomsten behoren niet de overeenkomsten gesloten tussen ondernemingen die niet onafhankelijk van elkaar zijn.

2. Het verbod geldt met name voor:

- a) het rechtstreeks of zijdelings bepalen van de aan- of verkoopprijzen of van andere contractuele voorwaarden;
- b) het beperken of controleren van de productie, de distributie, de technische ontwikkeling of de investeringen;
- c) het verdelen van de leveringsmarkten, het beperken van de leverancierskeuze en het uitsluiten van bepaalde consumenten van het aankopen van bepaalde producten;
- d) het verdelen van de markten, het uitsluiten van verkoop of het beperken van de keuze van de wijze van verkoop;

[...]

- f) het verhinderen van toegang tot de markt;
- g) gevallen waarin er ten aanzien van transacties met dezelfde waarde of kenmerken sprake is van discriminatie tussen de contractpartijen, met name wat betreft prijzen, betalingstermijnen en voorwaarden en methoden van aankoop of verkoop, waardoor voor bepaalde contractpartijen een concurrentienadeel ontstaat;
- h) het sluiten van contracten afhankelijk stellen van het aanvaarden van verplichtingen die naar hun aard of volgens het handelsgebruik geen verband houden met het onderwerp van die contracten.”

Volgens de memorie van toelichting bij de Tpv berustte het voorstel voor § 11 op de volgende overwegingen: „De veranderingen die het meest ingrijpend zijn en die de belangrijkste economische effecten hebben, zullen zich in het mededingingsrecht voordoen. De voornaamste reden voor de wijzigingen is de

harmonisatie van het recht. [...] Artikel 85 van het EEG-Verdrag bevat een algemeen kartelverbod en verbiedt zowel horizontale als verticale kartels. [...] Op kartelgebied wordt in het voorstel, net als in de [tisztességtelen piaci magatartás tilalmáról szóló 1990. évi LXXXVI. törvény (wet LXXXVI van 1990 inzake het verbod op oneerlijke handelspraktijken; hierna: „Tpt”)] en artikel 85 van het EEG-Verdrag, van het verbodsbeginsel uitgegaan. Dat betekent dat de regeling berust op het beginsel dat kartels algemeen verboden zijn en dat aan dit beginsel uitzonderingen en afwijkingen worden gekoppeld. [...] Anders dan de Tpt verbiedt § 11, lid 1, van het voorstel niet slechts datgene wat de mededinging beperkt of uitsluit (verhindert), maar ook, overeenkomstig artikel 85 van het EEG-Verdrag, datgene wat de mededinging vervalst. [...] Naast het algemene kartelverbod bevat het voorstel – naar analogie van de in de Tpt en artikel 85 van het EEG-Verdrag gevolgde juridische benadering – ook een niet-uitputtende lijst van voorbeelden van typische mededingingsbeperkende overeenkomsten. De gegeven opsomming is ruimer dan die in de Tpt en is vergelijkbaar met de in artikel 85, lid 1, van het EEG-Verdrag opgenomen lijst van soorten mededingingsregelingen.”

Volgens de uitsluitingsgrond van artikel 45, lid 2, eerste alinea, sub c, van richtlijn 2004/18 kan een marktdeelnemer van een lopende aanbestedingsprocedure worden uitgesloten, wanneer hij bij een in kracht van gewijsde gegaan arrest is veroordeeld wegens een delict dat in strijd is met zijn beroepsgedragsregels, terwijl volgens sub d van diezelfde bepaling van de procedure een marktdeelnemer kan worden uitgesloten die een ernstige fout heeft begaan. Op grond van beide bepalingen van de richtlijn kan een marktdeelnemer van een aanbestedingsprocedure worden uitgesloten wanneer uitsluitingsgronden van toepassing zijn die verband houden met objectieve omstandigheden van de beroepsactiviteit van de marktdeelnemer. Aangezien blijkt de documentatie in de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke uitspraak niet wordt verklaard dat Generali-Providencia Biztosító Zrt. een delict heeft begaan, is artikel 45, lid 2, eerste alinea, sub c, van richtlijn 2004/18 niet op haar van toepassing.

Bij de uitlegging van artikel 45 van richtlijn 2004/18 heeft het Hof van Justitie van de Europese Unie erop gewezen dat lid 2, eerste alinea, sub d, van dat artikel, anders dan de bepalingen betreffende de uitsluitingsgronden in deze alinea, sub c, niet verwijst naar de nationale regelingen en wettelijke regelingen, maar dat de lidstaten op grond van de tweede alinea van dit lid 2 overeenkomstig hun nationale recht en met eerbiediging van het Unierecht de voorwaarden voor de toepassing van dit lid 2 kunnen bepalen. Derhalve kunnen de lidstaten op basis van die rechtsgrondslag de in artikel 45, lid 2, eerste alinea, sub d, van richtlijn 2004/18 voorkomende begrippen „ernstige” „fout” „bij de beroepsuitoefening” preciseren en verduidelijken naar nationaal recht, evenwel met eerbiediging van het Unierecht (arrest van 13 december 2012, Forposta e.a., C-465/11, punten 25 en 26).

In de Kbt wordt het begrip fout bij de beroepsuitoefening niet gebruikt.

In het licht van heel de genoemde regeling is deze rechter van oordeel dat het begrip fout bij de beroepsuitoefening in artikel 45, lid 2, eerste alinea, sub d, van richtlijn 2004/18 een (inbreukmakende) praktijk kan omvatten die door de bevoegde instantie in een procedure inzake het „verbod op mededingingsbeperkende overeenkomsten” (omissis) aan een marktdeelnemer is verweten. Gelet op de memorie van toelichting bij de TpvT onderzoekt de mededingingsautoriteit in die procedure immers onder meer of de marktdeelnemers in hun overeenkomsten en transacties de eerlijkheid in zaken in acht hebben genomen.

Het Hof van Justitie heeft geoordeeld dat het begrip fout bij de beroepsuitoefening „elk onrechtmatig gedrag omvat dat invloed heeft op de professionele geloofwaardigheid van de betrokken marktdeelnemer, en niet alleen schendingen van de tuchtrechtelijke normen in enge zin van de beroepsgroep van deze marktdeelnemer die worden vastgesteld door het voor deze beroepsgroep ingestelde tuchtorgaan of een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing” ([reeds aangehaald] arrest Forposta e.a., punt 27). Deze rechter is van oordeel dat, in ruimere zin, de praktijken waaraan de marktdeelnemer zich moet houden of waarvan hij zich moet onthouden om de eerlijkheid in zaken in acht te nemen, invloed hebben op zijn professionele geloofwaardigheid. Volgens die uitlegging van het Unierecht kan als fout bij de beroepsuitoefening worden aangemerkt een praktijk van de marktdeelnemer die in strijd is met het verbod op mededingingsbeperkende overeenkomsten en bij een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke uitspraak onweerlegbaar is bewezen.

Derhalve verzet artikel 45, lid 2, eerste alinea, sub d, van richtlijn 2004/18 zich volgens die uitlegging niet tegen een nationale regeling, noch tegen een uitlegging (toepassing) ervan, volgens welke, wanneer in een mededingingsprocedure wordt verklaard dat een marktdeelnemer het verbod op mededingingsbeperkende overeenkomsten heeft geschonden, die marktdeelnemer van de aanbestedingsprocedure moet worden uitgesloten wegens een fout bij de beroepsuitoefening, mits die fout ernstig is. De ernst van de inbreuk moet worden beoordeeld op grond van de concrete praktijk van de marktdeelnemer.

Indien het genoemde argument betreffende het Unierecht niet slaagt, omdat het recht aldus moet worden uitgelegd dat een in een mededingingsprocedure vastgestelde inbreuk geen invloed heeft op de professionele geloofwaardigheid van de betrokken marktdeelnemer of geen schending van de tuchtrechtelijke normen van de beroepsgroep van die marktdeelnemer impliceert, kan de inbreuk op de mededingingsregels niet als een door de marktdeelnemer bij de beroepsuitoefening begane fout worden aangemerkt. Op basis van de gronden van artikel 45, lid 2, van richtlijn 2004/18 kan de marktdeelnemer derhalve niet van de aanbestedingsprocedure worden uitgesloten wegens inbreuk op de mededingingsregels.

Volgens vaste rechtspraak van het Hof van Justitie geeft artikel 45, lid 2, van richtlijn 2004/18 een limitatieve opsomming van de gronden waarmee de uitsluiting van een marktdeelnemer van deelneming aan een procedure voor het plaatsen van een overheidsopdracht kan worden gerechtvaardigd om op objectieve gegevens gebaseerde redenen die verband houden met zijn professionele kwaliteiten, en staat die wettelijke bepaling eraan in de weg dat de lidstaten de in artikel 45 van die richtlijn opgenomen lijst aanvullen met andere uitsluitingsgronden die zijn gebaseerd op criteria inzake beroepsbekwaamheid en/of economisch vermogen (reeds aangehaald arrest Forposta e.a., punt 38). Derhalve staat artikel 45, lid 2, eerste alinea, sub d, van richtlijn 2004/18 in de weg aan de toepassing van het recht op grond waarvan de betrokken marktdeelnemer automatisch wordt uitgesloten van de lopende aanbestedingsprocedure wegens een ernstige fout bij de beroepsuitoefening wanneer de administratieve of rechterlijke instantie verklaart dat die marktdeelnemer een inbreuk op de mededingingsregels heeft gepleegd die kan leiden tot toepassing van rechtsgevolgen inzake mededinging.

Wanneer dat het geval zou zijn, zou deze rechter de met het Unierecht strijdige regeling niet kunnen toepassen, gelet ook op het feit dat, zoals punt 2 van de considerans van de richtlijn uitdrukkelijk bepaalt, bij de uitlegging en toepassing van het Unierecht de fundamentele regels van Unierecht in acht moeten worden genomen. Volgens dat punt van de considerans moeten de nationale regelingen inzake overheidsopdrachten voldoen aan de fundamentele regels van gemeenschapsrecht, in het bijzonder aan de regels inzake het vrije verkeer van goederen en diensten en inzake de vrijheid van vestiging van rechtspersonen. De juridische uitlegging van de arbitragecommissie – § 61, lid 1, sub a, Kbt – kan de uitoefening van die fundamentele vrijheden beperken of minder aantrekkelijk maken, aangezien de bepaling waarin de uitsluitingsgrond is opgenomen, de soort noch de ernst van de betrokken inbreuken „die verband houden met de economische of beroepsactiviteit” bepaalt, en voorts, zowel in het geval van belangrijke als van kleine inbreuken, de uitsluiting gebeurt louter omdat tegen de betrokken inbreuk een gerechtelijke procedure is ingesteld. (De marktdeelnemer moet van de Hongaarse aanbestedingsprocedure worden uitgesloten wanneer de administratieve instantie verklaart dat hij een zeer kleine of onbelangrijke inbreuk heeft gepleegd die verband houdt met zijn economische of beroepsactiviteit, en het administratief beroep van de marktdeelnemer tegen dat bestuursbesluit is verworpen; van de aanbestedingsprocedure kan daarentegen niet worden uitgesloten de marktdeelnemer van wie de administratieve instantie heeft verklaard dat hij een belangrijke inbreuk heeft gepleegd, en die tegen het bestuursbesluit geen rechtsmiddel heeft ingesteld). De toepassing van het recht die is gebaseerd op die uitlegging is in strijd met de vaste rechtspraak van het Hof van Justitie (arresten van 4 oktober 2011, Football Association Premier League e.a., gevoegde zaken C-403/08 en C-429/08, punt 85; 7 maart 2013, DKV Belgium, C-577/11, punt 31; 5 oktober 2004, CaixaBank France, C-442/02, punt 11; 6 december 2007, Columbus Container Services, C-298/05, punt 34; 23 oktober

2008, Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, C-157/07, punt 30, en 15 april 2010, CIBA, C-96/08, punt 19).

(omissis) [nationale procesrechtelijke aspecten]

Boedapest, 23 augustus 2013

(omissis) [ondertekening en stempel]